

**AUTONOME PROVINZ
BOZEN**

GEMEINDE JENESIEN

**Verordnung über die Beseitigung
der organischen Abfälle**

Art. 1

Die vorliegende Verordnung regelt die Sammlung der organischen Abfälle, welche mit 12.06.2007 eingeführt wird.

Art. 2

Für die Sammlung der organischen Abfälle in der Gemeinde Jenesien gelten außer den nachstehend angeführten Bestimmungen auch die Bestimmungen der Verordnung über den Müllentsorgungsdienst der Gemeinde Jenesien, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 54 vom 13.11.1996 mit nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen und die Bestimmungen der Verordnung der Gemeinde Jenesien über die Anwendung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 30 vom 17.12.2001, soweit sie für die Sammlung der organischen Abfälle anwendbar sind.

**Art. 3
Gebührenbefreiungen**

Die Bioabfälle müssen in eigenen, von der Gemeinde vorgeschriebenen Sammelbehältern (Biotonne) bereitgestellt werden. Der Anschluss ist prinzipiell verpflichtend, jedoch kann ein Ausschluss aus der Bioabfallsammlung erfolgen, wenn die Qualität des Kompostrohstoffes nicht den Zielsetzungen entspricht.

Von der Biomüllsammlung ausgenommen sind grundsätzlich jene Erzeuger, die eine intensive Eigenverwertung mittels Kompostierung nachweisen.

Ebenfalls ausgenommen sind jene Erzeuger, die aufgrund einer Vereinbarung mit der

**PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO**

COMUNE DI SAN GENESIO

**Regolamento sull'eliminazione
dei rifiuti organici**

Art. 1

Il presente regolamento disciplina la raccolta dei rifiuti organici, la quale viene introdotta al partire del 12.06.2007.

Art. 2

Per la raccolta dei rifiuti organici nel Comune di San Genesio sono valide, oltre le seguenti norme, anche le norme del regolamento per lo smaltimento dei rifiuti urbani di San Genesio, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 54 del 13.11.1996 e successive modifiche ed integrazioni e le norme del regolamento del Comune di San Genesio per l'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani, approvato con delibera consiliare n. 30 del 17.12.2001, per quanto applicabili per la raccolta dei rifiuti organici.

**Art. 3
Esenzioni e riduzioni**

I rifiuti organici devono essere conferiti in appositi contenitori di raccolta (cassonetti per rifiuti organici) predisposti dal Comune. In linea di massima è obbligatorio aderire a tale servizio, per quanto sia prevista la possibilità di esenzione dalla raccolta dai rifiuti organici qualora la qualità del compostaggio non sia conforme agli obiettivi perseguiti.

Sono anche esclusi dall'obbligo di raccolta dei rifiuti organici, in linea di principio quei produttori che dimostrino di provvedere in proprio alla valorizzazione intensiva degli scarti mezzo compostaggio.

Sono inoltre esclusi i produttori che stipulano una convenzione con il Comune per lo

Gemeindeverwaltung sich verpflichten, die organischen Abfälle über ermächtigte bürgerliche Kleinkompostieranlagen, Biogasanlagen zu entsorgen.

Die Kompostierung muss fachgemäß erfolgen, wobei auf jeden Fall gewisse Grundregeln der Kompostierung zu beachten sind.

Es wird angestrebt diese Sammlung überall dort einzuführen, wo der wirtschaftlichen Rentabilität und dem Nutzen der Umwelt in einem ausgewogenen Verhältnis Rechnung getragen wird.

*** Art. 3 bis**

Von der Biomüllsammlung ausgenommen sind alle Randgebiete, welche sich außerhalb vom Ortskern befinden.

Siehe dazu Abgrenzung des Sammelgebietes Anhang C.

Art. 4 Eigenkompostierung

Zur Entsorgung der organischen Abfälle kann jeder Haushalt Eigenkompostierung betreiben. Voraussetzung ist, dass gewisse Grundregeln der Kompostierung eingehalten werden, um die Mitbewohner nicht zu beeinträchtigen. Außerdem muss eine geeignete Fläche für die Eigenkompostierung vorhanden sein.

Der Nachweis der Kompostierung erfolgt innerhalb 31. Jänner des Bezugsjahres mittels Eigenerklärung. Bei Erstanwendung ist der Nachweis innerhalb 31.08.2007 zu erbringen. Änderungen müssen jeweils innerhalb 31.01. des Bezugsjahres schriftlich mitgeteilt werden.

Die fachgemäße Durchführung der Kompostierung unter Beachtung der im vorherigen Absatz angeführten Grundregeln wird seitens der Gemeindeverwaltung periodisch von ernannten Gemeindebeamten überprüft.

Art. 5 Abgabe von Grünmüll

Reste von Baum- und Grasschnitt aus Grünflächen, Gemüsegärten und bepflanzten

Smaltimento dei rifiuti organici tramite piccoli impianti di compostaggio autorizzati ed impianti di biogas.

Il compostaggio deve essere effettuato a regola d'arte e comunque che siano rispettate alcune regole di base del compostaggio.

Si intende di introdurre questa raccolta laddove si può tenere conto in maniera equilibrata della convenienza economica e del beneficio per l'ambiente.

*** Art. 3 bis**

Esclusi dall'obbligo di raccolta dei rifiuti organici sono le zone periferiche, che si trovano fuori dal centro urbano.

Vedi differenziazione del bacino di raccolta appendice C.

Art. 4 Compostaggio

Per lo smaltimento di rifiuti organici ogni nucleo familiare può praticare il compostaggio, a condizione che siano rispettate alcune regole di base del compostaggio, per non nuocere ai coinquilini. Inoltre deve essere disponibile un'area idonea per il compostaggio.

La dimostrazione del compostaggio avviene entro il 31 gennaio dell'anno di riferimento tramite dichiarazione sostitutiva. In fase di prima applicazione la dimostrazione avviene entro 31.08.2007. Modifiche devono essere comunicate entro il 31.01. dell'anno di riferimento in modo scritto.

La conformità del procedimento di compostaggio alle regole di base di cui al comma precedente è accertata periodicamente a cura del Comune da parte di agenti accertatori dipendenti individuati nel ramo.

Art. 5 Conferimento di scarti verdi

Residui da potatura e sfalcio dei giardini, orti ed aree alberate costituenti pertinenza di

Flächen (als Grünabfälle bezeichnet) werden wie folgt entsorgt:
Direktanlieferung an den Recyclinghof und dürfen nicht über die Biotonne entsorgt werden.

Art. 6 **Pflicht zur getrennten Sammlung**

Die Art der Abfälle, die als organische Abfälle definiert sind und somit mit dem Biomüll entsorgt werden können bzw. müssen, sind im Anhang A aufgelistet.

Es ist untersagt, Bioabfälle laut Anhang A dieser Satzung, für welche eine getrennte Biomüllsammlung besteht, mit dem Restmüll zu entsorgen.

Es ist verboten den Biomüll über die örtliche Kanalisation zu entsorgen.

Die Verfütterung von Speiseresten an Tiere ist gemäß EU-Verordnung Nr. 1774/2002 verboten.

Art. 7 **Behältertypen**

In dieser Gemeinde werden ausschließlich Container zur Sammlung der organischen Abfälle verwendet.

Zum Einsatz kommen in der Regel folgende Behältergrößen: 20 Liter und 120 Liter.

Art. 8 **Reinigung der Container**

Für die Reinigung der Container ist jeder Containerbenutzer selbst verantwortlich; den hygienischen und sanitären Vorschriften muss aber in jedem Fall Rechnung getragen werden. Gegen Bezahlung kann über die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern bzw. ein anderes ermächtigtes Unternehmen die Reinigung der Behälter ab 120 Liter organisiert werden.

Art. 9 **Ausnahmeregelung**

Bei begründeten Stellplatzproblemen können die Behälter nach Abschluss einer Konvention (Besetzung öffentlichen Grundes, aufgrund des Legislativdekretes Nr. 507 von 15. November 1993) mit der Gemeinde auf öffentlichem Grund aufgestellt werden. Der

edifici privati (denominati nel loro insieme "scarti verdi") possono essere smaltiti tramite: Conferimento diretto al centro di riciclaggio e non possono essere smaltiti tramite la raccolta dei rifiuti organici.

Art. 6 **Obblighi sulla raccolta differenziata**

I tipi di rifiuti, che sono definiti rifiuti organici e quindi possono risp. devono essere smaltiti con i rifiuti organici sono elencati nell'allegato A. È vietato smaltire i rifiuti organici di cui al allegato A del presente regolamento, per i quali esiste una raccolta separata dell'organico, a mezzo la raccolta dei rifiuti solidi urbani.

È vietato smaltire i rifiuti organici attraverso la rete fognaria.

Ai sensi dell'ordinanza n. 1774/2002 dell'unione Europea è vietato alimentare animali con rimanenze di cibo.

Art. 7 **Tipi di contenitori**

In questo Comune vengono utilizzati esclusivamente contenitori per la raccolta di rifiuti organici.

Nella norma vi sono le seguenti grandezze di contenitori: da 20 litri e 120 litri.

Art. 8 **Pulizia dei contenitori**

Ogni utente è responsabile della pulizia del proprio contenitore; in ogni caso devono però essere rispettate le disposizioni igienico-sanitarie.

A pagamento può essere incaricata la Comunità Comprensoriale Salto-Sciliar o un'altra ditta autorizzata ad effettuare il servizio di pulizia sui bidoni a partire da 120 litri.

Art. 9 **Disposizioni eccezionali**

In caso di motivati problemi sulle isole per il collocamento dei contenitori, questi possono essere sistemati su suolo pubblico dopo aver stipulato una convenzione col comune (tassa di occupazione di suolo pubblico, ai sensi del decreto legislativo n. 507 del 15 novembre

Containerbenutzer trägt jedoch auch weiterhin die alleinige Verantwortung für den Container.

Art. 10 Kostenverrechnung

Die Kosten für die Biomüllsammlung und – Entsorgung werden über die Grundgebühr des Restmülls der im Einzugsgebiet befindlichen Abnehmer verrechnet.

Art. 11 Überwachung

Zur Überwachung über die Einhaltung der Müllordnung kann die Gemeindeverwaltung, zusätzlich zu den vom Gesetz vorgesehenen Überwachungsorganen, Mitarbeiter des Müllabfuhrunternehmens Kontrollaufgaben übertragen, auch wenn diese keine Angestellten der Gemeinde sind. Solche Personen müssen jedoch von der Gemeinde beauftragt und dafür ausgebildet werden. Den mit der Überwachung der neuen Bioverordnung beauftragten Personen, muss von Seiten der Bürger das Betreten des privaten Grundstückes zur Durchführung von Kontrollen gestattet werden.

Art. 12 Verwaltungsstrafen

Übertretungen der Bestimmungen dieser Verordnung werden im Sinne der geltenden Vorschriften mit Geldstrafen geahndet, sofern nicht bereits durch Staats- oder Landesgesetze strafrechtliche Sanktionen vorgesehen sind.

1993). L'utente del contenitore è comunque l'unico responsabile del contenitore.

Art. 10 Rendicontazione costi

I costi per la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti organici vengono conteggiati nella tariffa base dei rifiuti solidi urbani degli utenti nel bacino di raccolta.

Art. 11 Controllo

Per il conto sull'osservanza del regolamento di rifiuti l'amministrazione comunale può, oltre agli organi di controllo previsti dalla legge, trasmettere ai collaboratori dell'impresa di smaltimento funzioni di controllo, anche se non sono impiegati comunali. Queste persone devono però essere incaricate e istruite dal comune. I cittadini devono permettere alle persone incaricate del controllo dell'osservanza del nuovo regolamento di entrare nella proprietà privata per eseguire i controlli.

Art. 12 Sanzioni amministrative

Le trasgressioni alle disposizioni del presente regolamento verranno punite ai sensi delle vigenti norme con pene pecuniarie, a meno che leggi statali non prevedano sanzioni penali.

ANHANG A

Zusammensetzung des Biomülls

- Speisereste (inkl. Fleisch, Fisch und Käse.);
- Verschimmelte Lebensmittel (z.B.: Brot, Käse etc.)
- Obst- Salat- und Gemüsereste;
- Schalen von Südfrüchten
- Kaffeesatz und Teereste inkl. Filterbeutel;
- Schnittblumen, Topfpflanzen ohne Erde;
- Eierschalen;
- Pflanzliche Abfälle im allgemeinen (Gräser, Blumen, Pflanzen Gemüse usw.), die auch aus mechanischer Verarbeitung stammen können (Schalen, Hülsen, Spreu, Abfälle aus der Entkörnung, aus dem Dreschen u.ä.);

Es wird darauf hingewiesen, dass Gartenabfälle, Restmüll, Schadstoffe und jeglicher anderer Abfall nicht abgegeben werden dürfen.

APPENDICE A

Composizione dei rifiuti organici

- Resti di cibo (incl. carne, pesce e formaggio);
- Generi alimentari ammuffiti (pane, formaggio ecc.)
- resti di frutta, ortaggi e verdure;
- bucce di agrumi;
- fondi di caffè e depositi di tè incl. filtri del tè;
- fiori da taglio, piante da vaso senza la terra;
- gusci d'uovo;
- rifiuti vegetali in generale (erba, fiori, piante, verdure, ecc.), che possono provenire anche da lavorazione meccanica (gusci, bucce, pula, rifiuti derivanti dalla sgranatura, dalla trebbiatura e simili);

Si precisa inoltre che in generale i rifiuti di giardinaggio, rifiuti solidi urbani, rifiuti nocivi e ogni altra forma di rifiuti non possono essere conferiti.

ANHANG B

Gebührenberechnung

A) Haushalte

Die Biomüllgebühr ist unabhängig von den Entleerungen der Biomülltonne und ist von allen Haushalten im festgelegten Einzugsgebiet zu zahlen, die nicht als Eigenkompostierer gemeldet sind.

Die Personenanzahl wird wie bei der Grundgebühr errechnet (laut Familienbogen). Es wird eine Obergrenze von vier (4) Personen berücksichtigt.

Nicht Kompostierer/ Personen che non fanno il compostaggio in proprio	Faktor/ Fattore
1 Person/persona	1
2 Personen/ persone	2
3 Personen/ persone	3
4 und mehr Personen/ e più persone	4

B) Nichthaushalte

Die Biomüllgebühr ist unabhängig von den Entleerungen und wird für jene Betriebe berechnet, welchen eine oder mehrer Biotonnen zugeordnet wurden. Die Betriebe werden auf Grund der Nutzungsintensität der verschiedenen Umweltdienste sowie der jährlich anfallenden Restmüllmenge eines jeden Betriebes klassifiziert und damit die Grundgebühr für die verschiedenen Umweltdienste errechnet.

APPENDICE B

Calcolo della tariffa

A) Utenze domestiche

La tariffa per la raccolta dei rifiuti organici è indipendente dagli svuotamenti del cassonetto per rifiuti organici e deve essere pagata da tutti coloro che non sono registrati come persone che effettuano il compostaggio in proprio e che siano nel bacino di raccolta definito.

Il numero delle persone viene calcolato come nella tariffa base (in base allo stato di famiglia). È previsto un limite massimo di quattro (4) persone per soggetto d'imposta.

Biomüllgebühr Euro/ Tariffa per raccolta dei rifiuti organici
Euro 7,00
Euro 10,00
Euro 15,00
Euro 20,00

B) Altre utenze

La tariffa per la raccolta dei rifiuti organici è indipendente dagli svuotamenti e viene calcolata per ogni azienda, alla quale sono stati assegnati uno o più cassonetti per i rifiuti organici.

Le aziende verranno classificate sulla base dell'intensità d'uso dei vari servizi ambientali, nonché sulla base delle quantità dei rifiuti solidi urbani prodotti da ogni impresa e quindi sarà calcolata la tariffa base per i diversi servizi ambientali.

*** ANHANG C**
Abgrenzung des Sammelgebietes

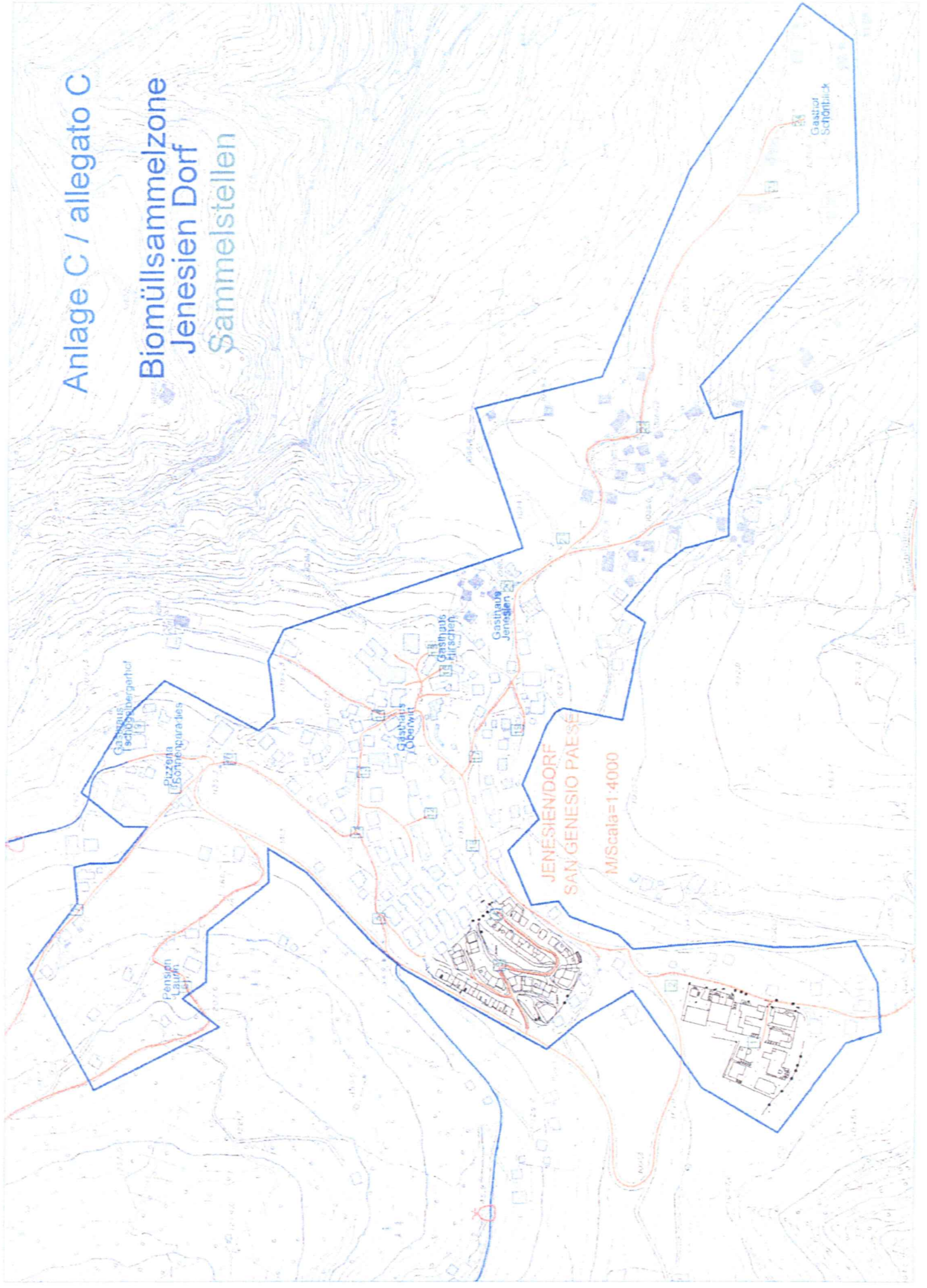
*** APPENDICE C**
Differenziamento del bacino di raccolta

genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 18 vom 14.05.2007
approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 18 del 14.05.2007

* ergänzt mit Ratsbeschluss Nr. 13 vom 12.04.2011
* integrato con delibera del Consiglio Comunale n. 13 del 12.04.2011

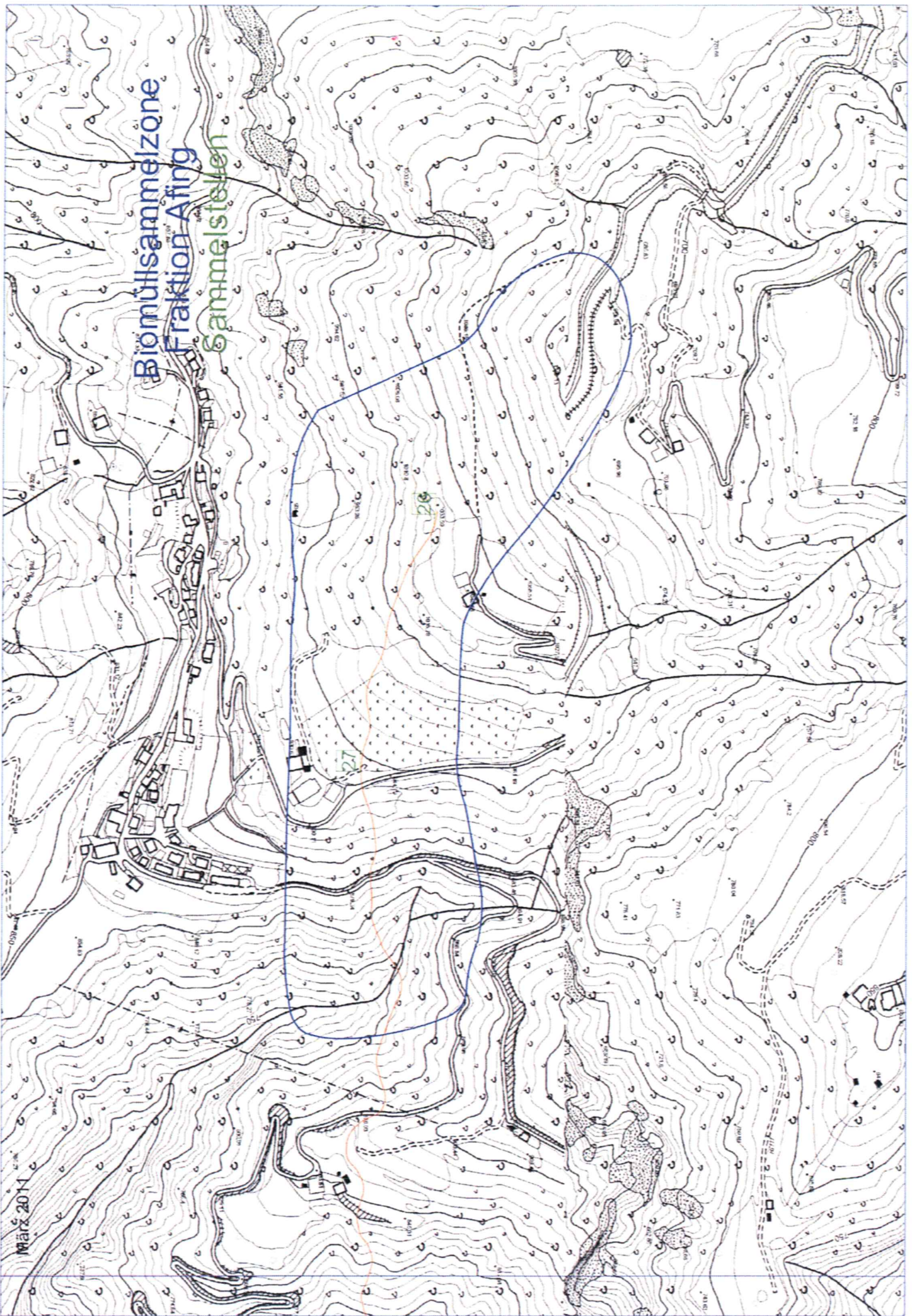
Anlage C / allegato C

Biomüllsammelzone Jenesien Dorf Sammelstellen



Marz 2011

Biomüllsammelzone
Fraktion A-fing
Sammelstellen



26

27

März 2011

Biomüllsammelzone Fraktion Flaes Sammelstellen

